



SGH-B320

Naudotojo vadovas

Atsižvelgiant į tai, kokia programinė įranga įdiegta, ir į teikėją, jūsų telefono parinktys gali skirtis nuo pateiktų vadovo turinys.

Printed in Korea

World Wide Web Code No.: GH68-19177A

http://www.samsungmobile.com Lithuanian. 09/2008. Rev. 1.0

Saugos ir naudojimo informacija

Norėdami išvengti pavojingų situacijų, įstatymų pažeidimo ir užtikrinti puikų mobiliojo telefono veikimą, imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.



Išpėjimai dėl saugos

Saugokite savo telefoną nuo mažų vaikų ir naminių gyvūnų
Laikykite savo telefoną ir visus jo priedus mažiems vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Smulkiais dalimis, jei jos pateks į burną, galima užspringti.

Saugokite savo klausą



Didelis garsas naudojant laisvų rankų įrangą gali pažeisti jūsų klausą. Nustatykite minimalaus garsumo parametą, reikalingą klausytis pokalbio ar muzikos.

Imkitės atsargumo priemonių diegdami mobiliuosius telefonus ir įrangą
Patikrinkite, ar mobilieji telefonai ir su jais susijusi įranga yra saugiai sumontuoti jūsų automobilyje. Venkite dėti savo telefoną ir jo priedus arti oro pagalvių skyrių. Netinkamai pritvirtinta belaidė įranga gali tapti rimtų sužeidimų priežastimi, jei oro pagalvės staiga išsiskleis.



Svarbi informacija apie naudojimą

Naudodami savo telefoną laikykite jį įprastoje padėtyje
Stenkitės neuždengti telefono vidinės antenos.

Jei reikia telefoną taisyti, naudokitės tik kvalifikuotų specialistų paslaugomis
Neleiskite nekvalifikuotiems specialistams taisyti telefono, nes jie gali sugadinti jūsų telefoną, o jūs galite netekti garantijos.

Elkitės taip, kad užtikrintumėte maksimalią akumulatoriaus ir kroviklio naudojimo trukmę
• Nepalikite akumulatoriaus prijungto prie kroviklio ilgiau nei savaitę, nes akumuliatorių perkrovus gali sutrumpėti jo naudojimo trukmė.
• Laikui bėgant nenaudojami akumulatoriai išsikrauna ir prieš naudojimą turi būti vėl įkrauti.
• Nenaudojamus kroviklius išjunkite iš maitinimo tinklo.
• Akumulatorius naudokite tik pagal paskirtį.

Atsargiai elkitės su SIM ir atminties kortelėmis
• Kortelės neišimkite tuo metu, kai telefonas siunčia ar priima informaciją, nes galite prarasti duomenis ir (arba) sugadinti kortelę arba telefoną.
• Saugokite korteles nuo smūgių, statinio elektros krūvio ir kitų prietaisų keliamo elektrinio triukšmo.
• Dažnai rašant ir trinant trumpėją atminties kortelės naudojimo laikas.
• Nelieskite pirštais ar metaliniais daiktais auks spalvos atminties kortelės kontaktų ar gnybtų. Jei išsipurvino, nuvalykite kortelę minkštu audiniu.

Imkitės atsargumo priemonių naudodami ar utilizuodami akumulatorius ir kroviklius
• Naudokite tik „Samsung“ aprobuotus akumulatorius ir kroviklius, specialiai pritaikytus jūsų telefonui.
Naudodami gamintojo neaprobuotus akumulatorius ir kroviklius, galite sunkiai susižeisti arba sugadinti savo telefoną.
Naudokite tik SAMSUNG nurodytą kroviklį.
• Niekada nemeskite akumulatoriaus į ugnį. Akumuliatorių įmetus į ugnį, pakaitinus ar sutrenkus, iškyla perkaitimo, gaisro ar sprogimo pavojus.
• Niekada nedėkite akumuliatorių ir telefonų ant šildymo prietaisų ar į juos, pavyzdžiui, į mikrobangų krosnelę, ant vryklės ar radiatorių. Perkaitę akumulatoriai gali sprogti.
• Draudžiama spausiti ar bdyti akumuliatorių. Venkite laikyti akumuliatorių aukštame išoriniame slėgyje, kuris gali sukelti vidinį trumpąjį jungimąsi ir perkaitimą.

Pasirūpinkite, kad nebūtų trikdomas širdies ritmo stimulatoriaus veikimas
Tarp mobiliųjų telefonų ir širdies stimuliatorių turi būti išlaikomas ne mažesnis kaip 15 cm atstumas pagal medicinos įrangos gamintojų ir nepriklausomos tyrėjų grupės „Wireless Technology Research“ rekomendacijas. Jei jums kyla nors menkiausia abejonė, kad jūsų telefonas trikdo širdies stimulatoriaus ar kitos medicinos įrangos veikimą, nedelsdami išjunkite telefoną ir kreipkitės dėl patarimo į širdies stimulatoriaus ar tos medicinos įrangos gamintoją.

Pasitikrinkite, ar galite susisiekti su avarinėmis tarnybomis
Kai kuriose vietose ar tam tikromis aplinkybėmis nebūna ryšio su avarinėmis tarnybomis. Prieš keliaudami į tolimus kraštus, kur prastai išplėtotą infrastruktūra, numatykite kitus būdus, kaip susisiekti su techninės priežiūros specialistais.

SAR informacija
Šis belaidis telefonas yra radijo bangų siųstuvas ir imtuvas. Jo konstrukcija ir veikimas atitinka Europos Sąjungos (ES) Tarybos rekomendacijas ir neviršija leidžiamų radijo bangų poveikio normų. Šios normos yra išsamų rekomendacijų dalis ir nustato leidžiamus radijo bangų, veikiančių gyventojus, lygius. Nurodymai grindžiami saugumo standartais, sukurtais nepriklausomų mokslinių organizacijų, periodiškai ir kruopščiai atliekančių mokslinių studijų vertinimą.
Šiuose standartuose numatyta atsarga, užtikrinanti visų asmenų, neatsižvelgiant į amžių ar sveikatą, saugą.
Specifinis sugerties koeficientas (SAR „Specific Absorption Rate“) yra radijo bangų, skleidžiamų naudojantis belaidžiu telefonu, matavimo vienetas. SAR riba, nustatyta ES Tarybos, yra 2,0 W/kg. Didžiausia užfiksuota šio telefono modelio SAR reikšmė buvo 0,536 W/kg.

Tinkamas gaminio utilizavimas
(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)
 (Taikoma Europos Sąjungos (ES) ir kitoms Europos šalims su atskiromis surinkimo sistemomis)
Šis simbolis ant gaminio arba jo pakuotės rodo, kad šio gaminio šalinti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis negalima.

Siekdami išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai nuo nekontroliuojamo atliekų išmetimo, prašome atskirti šį gaminį nuo kitų buitinių atliekų ir prisidėti prie atsakingo utilizavimo, skatinant pakartotinį vertingų medžiagų perdirbimą.

Išjunkite telefoną būdami netoli tų vietų, kur gali įvykti sprogimas
Nesinaudokite telefonu, kai pilatės degalų (degalinėje), arba šalia degių medžiagų ar chemikalų. Visada išjunkite savo telefoną, jei to reikalauja įspėjamieji ženklai ar nurodymai. Jūsų telefonas gali sukelti sprogimą ar gaisrą, jei bus naudojamas kuro ir cheminių medžiagų saugojimo vietose ir netoli jų arba jų gabenimo vietose ir ten, kur vykdomi sprogdinimo darbai. Skyrelyje, kuriame laikomas telefonas, jo dalys ar priedai, nelaikykite jokių degių skysčių, dujų ar sprogimo riziką keliančių medžiagų.

Sumažinkite negalavimų dėl pakartotinių judesių riziką
Telefonu siųsdami tekstines žinutes arba žaisdami žaidimus, laikykite jį atpalaidavę ranką, švelniai spauskite mygtukus, naudokitės specialiomis funkcijomis, sumažinančiomis reikalingų spausiti mygtukų skaičių (pvz., šablonai arba nuspėjamas tekstas), taip pat dažnai darykite pertraukas.



Saugos užtikrinimo priemonės

Visada laikykitės saugaus vairavimo taisyklių
Venkite naudoti savo telefoną vairuodami automobilį, laikykitės visų taisyklių, ribojančių mobiliųjų telefonų naudojimą vairuojant automobilį. Saugumo sumetimais, jei tik įmanoma, naudokite laisvų rankų įrangą.

Vykdykite visus įspėjimus dėl saugos ir visas saugos instrukcijas
Laikykitės taisyklių, ribojančių mobiliųjų telefonų naudojimą tam tikrose vietose.

Norėdami sužinoti daugiau apie būdus pristatyti įrangos atliekas pakartotinai perdirbti neteršiant aplinkos, kreipkitės į parduotuuvę, kur pirkote gaminį, ar į vietos valdžios įstaigą.
Verslo klientai turi kreiptis į jų tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas bei aplinkybes. Šio gaminio negalima maišyti su kitomis komercinėmis atliekomis, kurias ketinama utilizuoti.

Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas

(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose galioja atskiros akumuliatorių grąžinimo sistemos.)



Šis ženklas yra pateikiamas ant akumulatoriaus, jo dokumentacijoje ar ant pakuotės nurodo, kad šio produkto akumuliatorių, pasibaigus jų tarnavimo laikui, negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66. Jei akumulatoriai nebus tinkamai išmesti, šios medžiagos gali sukelti žalos žmonių sveikatai ar aplinkai.
Tam, kad būtų apsaugoti gamtos ištekliai ir skatinamas antrinių žaliavų panaudojimas, pašome atskirti akumuliatorių nuo kitų rūšių atliekų ir atiduoti perdirbti vietinėje akumuliatorių grąžinimo sistemai.

Naudokite tik „Samsung“ aprobuotus priedus
Jei naudosite nesuderinamus priedus, galite sugadinti telefoną arba susižeisti.

Išjunkite telefoną būdami netoli medicinos įrangos
Jūsų telefonas gali trikdyti ligoninėse ar sveikatos įstaigose esančios medicinos įrangos veikimą. Vykdykite visus medicinos personalo nurodymus, išskabintus įspėjimus ir taisykles.

Išjunkite savo telefoną ar belaidžio ryšio funkciją, kai esate orlaivyje
Jūsų telefonas gali sutrikdyti orlaivio įrangos veikimą. Vykdykite visus oro linijų bendrovės reikalavimus ir išjunkite savo telefoną ar perjunkite jį į režimą, kuris išjungs belaidžio ryšio funkciją, jei to pareikalaus oro bendrovės darbuotojai.

Saugokite, kad akumulatoriai ir krovikliai nebūtų sugadinti
• Venkite laikyti akumulatorius labai žemoje ar aukštoje temperatūroje (žemesnėje nei 0 °C ar aukštesnėje nei 45 °C). Dėl labai šalto ar karšto oro gali sumažėti akumulatoriaus talpa ir sutrumpėti naudojimo laikas.
• Akumulatoriaus korpusą laikykite saugioje vietoje.
• Saugokite akumulatorius nuo kontakto su metaliniais daiktais, nes gali atsirasti srovė tarp teigiamo (+) ir neigiamo (-) kontaktų, o tai gali laikinai sutrikdyti akumulatoriaus darbą arba visiškai jį sugadinti.
• Niekada nenaudokite sugadinto kroviklio ar akumulatoriaus.

SAMSUNG ELECTRONICS



Atitikties deklaracija (R&TTE)

Mes, **Samsung Electronics**

savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminy

GSM mobilisus telefonas: SGH-B320,

su kuriuo siejamas šis patvirtinimas, atitinka žemiau nurodytus standartus ir/arba kitus normatyvinius dokumentus.

SAUGA	EN 60950- 1 : 2001 +A1:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004) EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209- 1 : 2006
TINKLAS	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

Pareiškime, kad [visi būtini radijo testai buvo atlikti ir kad] aukščiau įvardintas produktas atitinka visus pagrindinius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus.

Atitikimo įvertinimo procedūra, nurodoma direktyvos 1999/5/EB 10 str. ir smulkiau aprašoma [IV] priede, buvo atlikta dalyvaujanti šioms stebėtojams:

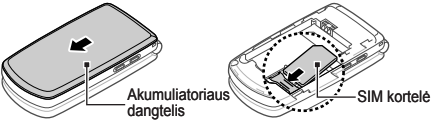
BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK* Identifismark: 0168	
Techniniai dokumentai yra saugomi:	
Samsung Electronics QA Lab.	
ir juos galima peržiūrėti, prieš tai pateikus atitinkamą prašymą. (Atstovas ES šalims)	
Samsung Electronics Euro QA Lab. Blackbushe Business Park, Saxony Way, Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*	
2008.09.01 (išdavimo vieta ir data)	Yong-Sang Park / Vyr. vadybininkas (įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašas)

* Tai nėra „Samsung“ aptarnavimo centro adresas. „Samsung“ aptarnavimo centro adresą ir telefono numerį rasite garantijos kortelėje arba kreipkitės į platintoją, iš kurio įsigijote telefoną.

CE0168

Įdėkite SIM kortelę ir akumuliatorių

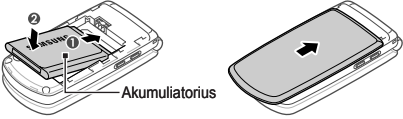
1. Nuimkite akumuliatoriaus dangtelį ir įdėkite SIM kortelę.



Akumuliatoriaus dangtelis

SIM kortelė

2. Įstatykite akumuliatorių ir vėl uždėkite dangtelį.



Akumuliatorius

Įkraukite akumuliatorių

1. Prijunkite pateiktą kelininį įkroviklį.



Į kintamosios srovės maitinimo lizdą

2. Baigę įkrauti, ištraukite kelininį įkroviklį.



Neimkite akumuliatoriaus iš telefono, prieš tai neatjungę kelininio įkroviklio. Priešingu atveju galite sugadinti telefoną.

Telefono schema

Prieigos prie interneto/patvirtinimo mygtukas

Telefonui veikiant laukimo režimu, paleiskite interneto naršyklę.

Kai telefonas veikia meniu režimu, pasirinkite pažymėtą parinktį arba patvirtinkite įvestį

Mano meniu mygtukas

Laukimo režimu pasirenkamas Mano meniu režimas

Garsumo mygtukas

Laukimo režimu reguliuojamas mygtukų tono garsumas; siunčiama SOS žinutė

► Suaktyvinkite ir siųskite SOS žinutę

Skambinimo mygtukas

Skambinti arba atsileipti į skambutį; laukimo režimu parodomi paskutiniai rinkti numeriai, neatsakytų arba gautų skambučių numeriai

Balso pašto serverio raktas

Prisijunkite prie balso pašto centro (paspauskite ir laikykite)

Raidžių ir skaitmenų mygtukai

4-ių krypčių naršymo mygtukai

Kai telefonas veikia laukimo režimu, tiesiogiai prieikite prie parankinių mynių; kai telefonas veikia meniu režimu, persikelkite per meniu parinktis

Funkciniai mygtukai

Atlikite ekrano apačioje nurodytus veiksmus

FM radijo mygtukas

Laukimo režimu pasirenkamas FM radijo meniu

Maitinimo/išėjimo iš meniu mygtukas

Įjungia ir išjungia telefoną (paspauskite ir laikykite); baigia pokalbį; meniu režimu atšaukia įvestį ir grįžta į laukimo režimą

Trynimo mygtukas

Ištrinami simboliai

Tylojo režimo mygtukas

Įjunkite ar išjunkite tylųjį režimą (paspauskite ir palaikykite)

Ekrano viršuje telefonas rodo tokį būsenos indikatorių:

Pikto-grama	Aprašas	Pikto-grama	Aprašas
	Signalo stiprumas		SOS žinučių funkcija suaktyvinta
	prisijungta prie GPRS tinklo		FM radijas
	Jungiamasi prie GPRS tinklo		Įjungtas signalas
	Duomenų perkėlimas GPRS tinkle		Įjungtas tylusis režimas (nustatyta vibruoti)
	Vykstantis sujungimas		Įjungtas tylusis režimas (nutildyta)
	Jungiamasi prie saugaus žiniatinklio puslapio		Skambučio režimas: Vibracija
	Susijungta su kompiuteriu		Įjungtas nutildymo režimas (skambučio metu)
	Skambučio nukreipimas suaktyvintas		Akumuliatoriaus įkrovos lygis
	Tarptinklinis ryšys (už įprastų ryšių zonos ribų)		
	Nauja žinutė		
	Naujas balso pranešimas		

Mobiliojo telefono seklio suaktyvinimas

Ši funkcija padeda sekti jūsų telefoną, jei jis buvo pavogtas arba kai kas nors bando naudotis jūsų telefonu su kita SIM kortele; tokiu atveju telefonas automatiškai išsiųs užprogramuotą sekimo žinutę jūsų šeimos nariams ar draugams. Ši funkcija gali neveikti, jei jūsų paslaugų teikėjas neteikia tokios paslaugos.

- Laukimo režimu paspauskite <Meniu> → **Nustatymai** → **Sauga** → **Mobiliojo telefono seklys**.
- Įveskite slaptažodį ir paspauskite <Gerai>.
- Persikelkite į kairę ar dešinę ir **Įjungta**.
- Persikelkite į apačią ir paspauskite [OK], kad atidarytumėte gavėjų sąrašą.
- Paspauskite <Parinkty> → **Telefonų knyga**, kad atidarytumėte gavėjų sąrašą.
- Pasirinkite numerį (jei reikia).
- Paspauskite <Parinkty> → **Įrašyti**, kad įrašytumėte gavėjus.
- Persikelkite į apačią ir įveskite siuntėjo vardą.
- Paspauskite <Saugoti> → <Priimti>.

Pirmą kartą pasirinkus mobiliojo telefono sekį, jūsų bus paprašyta priimti galutinio vartotojo sutikimą, kad suaktyvintumėte mobiliojo telefono sekį.

Piktogramos

Pastaba: pastabos, patarimai, kaip naudoti, arba papildoma informacija

→

Pagal: parinkčių seką ar meniu, kurį turite pasirinkti, kai norite atlikti kurį nors veiksmą; pavyzdžiui: paspauskite <Meniu> → **Žinutės** (reiškia **Meniu**, tada **Žinutės**)

[]

Laužtiniai skliausteliai: telefono mygtukai; pavyzdžiui: [↵] (rodo mygtuką Maitinimas / Išėjimas iš meniu)

< >

Kampiniai skliaustai: funkciniai mygtukai skirtingoms funkcijoms kiekviename ekrane valdyti; pavyzdžiui: <Gerai> (rodo funkcinį mygtuką **Gerai**)

Telefono įjungimas ir išjungimas

1. Norėdami įjungti telefoną, nuspauskite ir palaikykite [↵].

2. Norėdami išjungti telefoną, nuspauskite ir palaikykite [↵].

Atsiliepimas

1. Suskambėjus telefonui, paspauskite [↵].

2. Kai norėsite baigti ryšį, paspauskite [↵].

Garsumo reguliavimas

Norėdami reguliuoti skambučio signalo garsumą

1. Laukimo režimu paspauskite <Meniu> → **Nustatymai** → **Garso nustatymai** → **Priimamas skambutis** → **Perspėjimo apie skambučių garsumas**.

2. Persikelkite kairėn arba dešinėn, kad nustatytumėte garsumą.

3. Spauskite <Saugoti>.

Norėdami reguliuoti balso garsumą pokalbio metu

Pokalbio metu paspauskite garsumo mygtuką ir sureguliuokite ausinės garsumą.

Pakeisti skambėjimo toną

1. Laukimo režimu paspauskite <Meniu> → **Nustatymai** → **Garso nustatymai** → **Priimamas skambutis** → **Skambučio signalas**.

2. Pasirinkite skambučio signalo kategoriją → **skambučio signalą**.

3. Spauskite <Saugoti>.

Skambinimas paskutiniu rinktu numeriu

1. Laukimo režimu paspauskite [↵].

2. Persikeldami į kairę ar dešinę pasirinkite skambučio tipą.

3. Persikeldami į viršų ar apačią, pasirinkite numerį ar vardą.

4. Paspauskite [OK], kad peržiūrėtumėte skambučio duomenis arba [↵], kad būtų surinktas numeris.

Įveskite tekstą

Norėdami pakeisti teksto įvesties režimą

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [✱], jei norite iš T9 režimo perjungti į ABC režimą ir atvirkščiai. Priklausomai nuo šalies galite persijungti į gimtosios kalbos įvesties režimą.
- Paspauskite [✱], jei norite pakeisti raidžių registrą arba persijungti į skaičių režimą.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę [#], jei norite įjungti simbolių režimą.

T9 režimas

1. Paspausdami atitinkamus raidžių ir skaitmenų mygtukus įveskite visą žodį.

2. Kai žodis rodomas teisingai, spustelėkite [#]– taip įterpsite tarpą. Jei nerodomas teisingas žodis, paspausdami [0] pasirinkite kitą žodį.

ABC režimas

Atitinkamą raidžių ir skaitmens mygtuką spauskite tiek kartu, kol ekrane pasirodys norimas simbolis.

Skaitmenų režimas

Paspauskite atitinkamą raidžių ir skaitmens mygtuką, norėdami įvesti skaičių.

Simbolių režimas

Paspauskite atitinkamą raidžių ir skaitmens mygtuką, pasirinkite simbolį.

- Jei norite perkelti žymeklį, paspauskite naršymo mygtuką.
- Norėdami ištrinti raides po viena, spauskite [C]. Norėdami ištrinti visus ženklus, paspauskite ir laikykite [C].
- Norėdami palikti tarpą tarp raidžių, spauskite [#].
- Norėdami įvesti skyrybos ženklus, spauskite [1].

Įtraukti naują adresatą

1. Kai telefonas veikia laukimo režimu, įveskite telefono numerį ir spustelėkite <Parinkty>.

2. Pasirinkite **Įrašyti kontaktą** → **išsaugojimo atmintyje vietą** (telefonas arba SIM) → **Nauja**.

3. Pasirinkite tipo numerį (jei reikia).

4. Įveskite informaciją apie adresatą.

5. Paspauskite <Saugoti> arba [OK], kad įtrauktumėte kontaktą į atmintį.

Žinučių siuntimas ir peržiūra

Teksto žinučių siuntimas

1. Laukimo režimu paspauskite <Meniu> → **Žinutės** → **Kurti žinutę**.

2. Įveskite žinutės tekstą.

3. Paspauskite <Parinkty> → **Įrašyti ir siųsti** arba **Tik siųsti**.

4. Įveskite adresato numerį.

5. Paspauskite <Parinkty> → **Siųsti**, kad išsiųstumėte žinutę.

Teksto žinučių peržiūra

1. Laukimo režimu paspauskite <Meniu> → **Žinutės** → **Mano žinutės** → **Gautos žinutės**.

2. Pasirinkite teksto žinutę.

SGH-B320_UG_LT_080806.indd 2

2008-09-05 12:00:00 9:13:51